

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

5.9.2021

诗篇 Psalm

103:11-14

以弗所书 Ephesians

6:1-4

家的守护者

The  
protector of  
a family

基督是我家之主

Christ is the head of this house

# 寄宿学校 A boarding school



基督是我家之主  
Christ is the head of this house

# 对父亲的一些记忆 Some memories of my father



Café



基督是我家之主  
Christ is the head of this house

均衡地分配时间

Balanced time allocation



工作与生活的平衡 **Work life balance**

基督是我家之主

Christ is the head of this house



## 建立家庭 Build up the family



放下手机 Put away your hand phones

基督是我家之主  
Christ is the head of this house

# 用时间在你的家庭和孩子身上

## Invest your time in your family and children



基督是我家之主  
Christ is the head of this house

# 肩负对家庭责任

## Shoulder responsibility for the family

以弗所书 Ephesians 6:1-4

6:1 在主里听从父母

Obey your parents **in the Lord**

6:2-3 孝敬父母

Honour your parents

6:4 照着主的教导和劝戒养育孩子

Bring up your children **in the training and instruction of the Lord**



# 以弗所书 Ephesians 6:1-3



<sup>1</sup> 你们作儿女的，**要在主里听从父母**，这是理所当然的。<sup>2-3</sup> 「**要孝敬父母**，使你得福，在世长寿。」这是第一条带应许的诫命。



<sup>1</sup> Children, **obey your parents in the Lord**, for this is right.<sup>2</sup> “**Honour your father and mother**”—which is the first commandment with a promise—<sup>3</sup> “so that it may go well with you and that you may enjoy long life on the earth.”



# 以弗所书 Ephesians 5:21



21 又当存敬畏基督的心，彼此顺服。

21 Submit to one another **out of reverence for Christ.**



我家之主  
head of this house

# 出埃及记 Exodus 20:12



12 当孝敬父母，使  
你的日子在耶和华  
—你上帝所赐你的  
地上得以长久。

12 **Honour your  
father and your  
mother**, so that you  
may live long in the  
land the Lord your  
God is giving you.



我家之主  
head of this house

# 箴言 Proverbs 15:20



20 智慧子使父亲喜  
乐；愚昧人藐视母  
亲。

20 **A wise son** brings  
joy to his father, but  
**a foolish man**  
despises his mother.



我家之主  
head of this house

# 以弗所书 Ephesians 6:4

4 你们作父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒养育他们。



4 Fathers, do not exasperate your children; instead, **bring them up in the training and instruction of the Lord.**

我家之主  
head of this house



# 箴言 Proverbs 22:6



6 教养孩童，使他  
走当行的道，就是  
到老他也不偏离。

6 **Train** children in  
the right way, and  
when old, they will  
not stray. (NRSV)



קָנַח

教养 = 奉献

**Train** = dedicate

以基督的爱团结和守护家庭

**Unite and protect the family with  
Christ's love**



United in Christ

在基督里联合



基督是我家之主

Christ is the head of this house

# 诗篇 Psalm 103:13-14



13 父亲怎样怜恤他的儿女，**耶和華也怎样怜恤敬畏祂的人！**

14 因为祂知道我们的本体，思念我们不过是尘土。

13 As a father has compassion for his children, **so the Lord has compassion for those who fear him.**

14 For he knows how we were made; he remembers that we are dust. (NRSV)

基督是我家之主  
Christ is the head of this house

总结



Summary



1. 均衡地分配时间

**Balanced time allocation**

2. 肩负对家庭责任

**Shoulder responsibility for the family**

3. 以基督的爱团结和守护家庭

**Unite and protect the family with  
Christ's love**

基督是我家之主  
Christ is the head of this house





- ✓ 已经接受耶稣作为你的个人救主，并让祂成为你家的主？
- ✓ 如何学习上帝的话语，并用上帝的教导和训诲来教养你的孩子？

- ✓ Have you accepted Jesus as your personal saviour and put Him as the head of your family?
- ✓ How will you learn from God's words and train your children with the teaching and instructions of the Lord?

基督是我家之主  
Christ is the head of this house